

# Lafayette

## Instruktionsbok Micro 5

DC-31/70/155

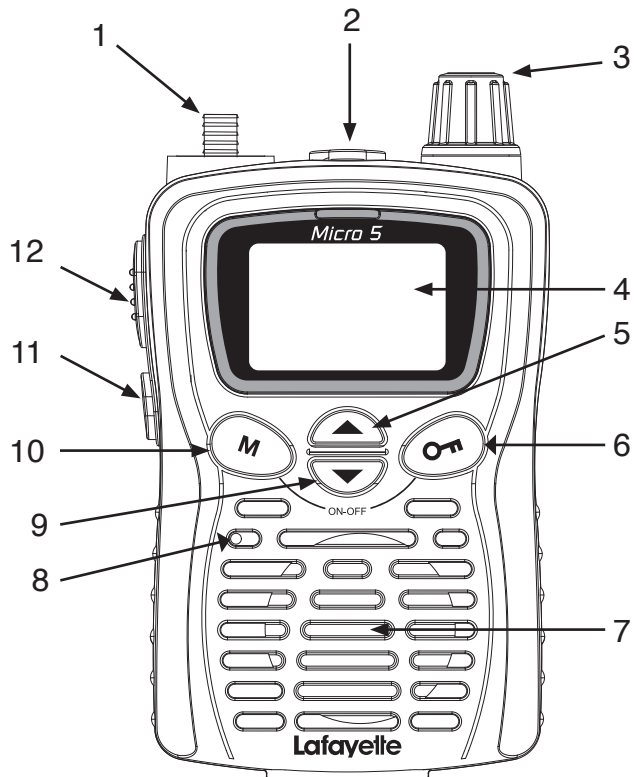
Konsumentkontakt 031-840430. [www.lafayette.eu](http://www.lafayette.eu)

© Lafayette AB 2012

# Innehållsförteckning

1.	<u>Översikt</u>		5.	<u>Funktioner / Inställningar</u>	
	Funktioner	3		Alarmfunktion	13
2.	<u>Förberedelser</u>			Automatisk låsfunktion	14
	Laddning	4		Batterivarning ljudnivå	15
3.	<u>Basinställningar/Funktioner</u>			Brusspär	16
	Starta/stänga av radion	5		Egna inställningar	17-18
	Ändra volym	6		Kanaler	19
	Ändra kanal	6		Knappljud	20
	"Basic"-läge PÅ	7		Kompressor	21
	"Basic"-läge AV	7		Ljudnivå	22
4.	<u>Använda Meny och Snabbval</u>			Mikrofonkänslighet	23
	Gå till Meny	8		Originalinställningar	24
	Menyöversikt	9		Pilotton	25
	Gå till Menyval	10		Scanning	26-28
	Lägga till / ta bort Meny	11		Strömsparläge	29
	Välja Snabbval / Starta Snabbval	12		Talförvrängning	30
				Uteffekt	31
			6.	<u>Display förkortningar</u>	32
			7.	<u>Batteri data</u>	33
			8.	<u>Frekvenstabell</u>	34
			9.	<u>Vad påverkar räckvidden?</u>	35
			10.	<u>Teknisk data</u>	36

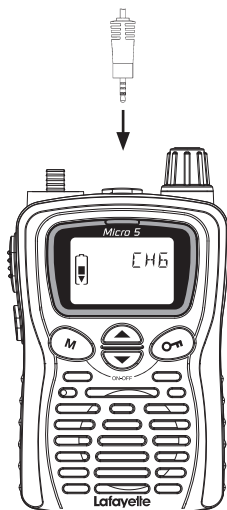
## Översikt



1. Antennkontakt:	SMA
2. Uttag:	2,5mm 4-polig Obs! När uttaget ej används, skall gummiskyddet vara på.
3. Omkopplare:	Vrid medurs för att öka och moturs för att minska
4. Display:	Visar valda funktioner och inställningar.
5. Pil upp:	Snabbval upp.
6. Låsknapp:	Låser upp radion.
7. Högtalare:	Mylarhögtalare.
8. Mikrofon:	Kondensatormikrofon.
9. Pil ner:	Snabbval ner.
10. MENY-knapp:	För att gå in och ur Meny.
11. MONI-tangent:	Håll inne för att öppna brusspärren. Tryck 2x för att tända bakgrundsbelysningen
12. Sändningstangent (PTT):	Håll inne vid sändning.

Obs! Inställningar utöver volym och kanal kräver ”Basic”-läget AV. Se sidan 7.

## Laddning



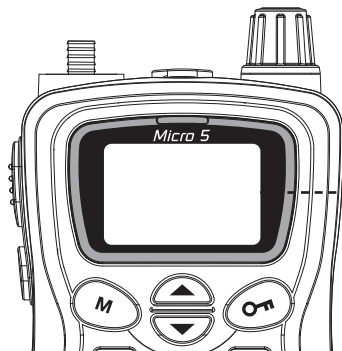
Sätt in laddpluggen i radion.  
**CHG** visas och  
batteristapeln rör sig.



När batteriet är färdigladdat  
visas **RdY** och full batteristapel.



## Starta radion

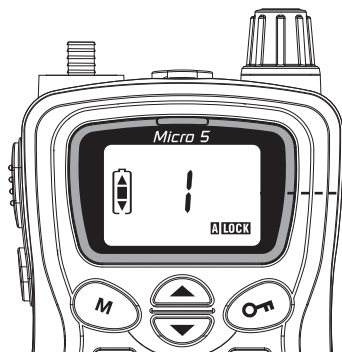


Håll samtidigt inne **M** och **LOCK** .



Radion visar "modell" och om "Basic"-läget är aktiverat.  
Här använder du radion för att sända och ta emot samtal.

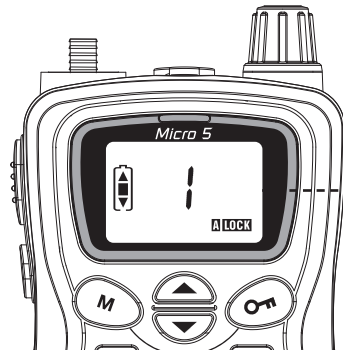
## Stänga av radion



Håll samtidigt inne **M** och **LOCK** .



## Ändra volym

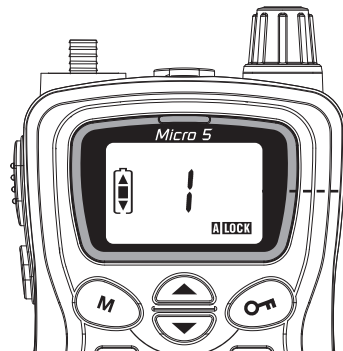



← Vrid omkopplaren till önskad volym.



Vrid omkopplaren medurs för ökad volym och moturs för minskad volym.  
Inställd volym visas i 2 sekunder.  
Välj mellan 00 till 15.

## Ändra kanal



← Håll inne  tills **A LOCK** slocknar.  
Vrid omkopplaren till önskad kanal.



Inställd kanal visas i 5 sekunder.

## ”Basic”-läge PÅ

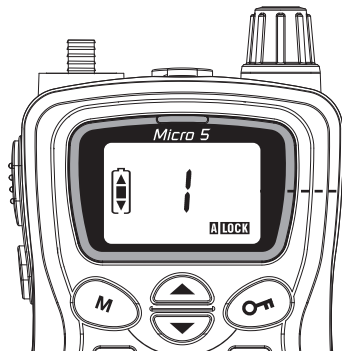


Håll samtidigt inne  och .

bAS  
On

Radion visar när ”Basic”-läget är på.  
Obs! I ”Basic”-läget aktiverat kan man sända, mottaga, samt ändra volym och kanal.

## ”Basic”-läge AV




Håll samtidigt inne  och .

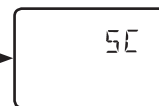
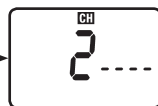
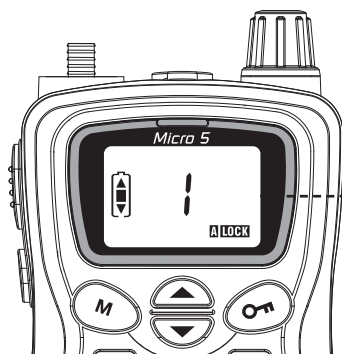
bAS  
OFF

Radion visar när ”Basic”-läget är av.  
Obs! Då kan man ändra samtliga funktioner och inställningar.

## Gå till Meny

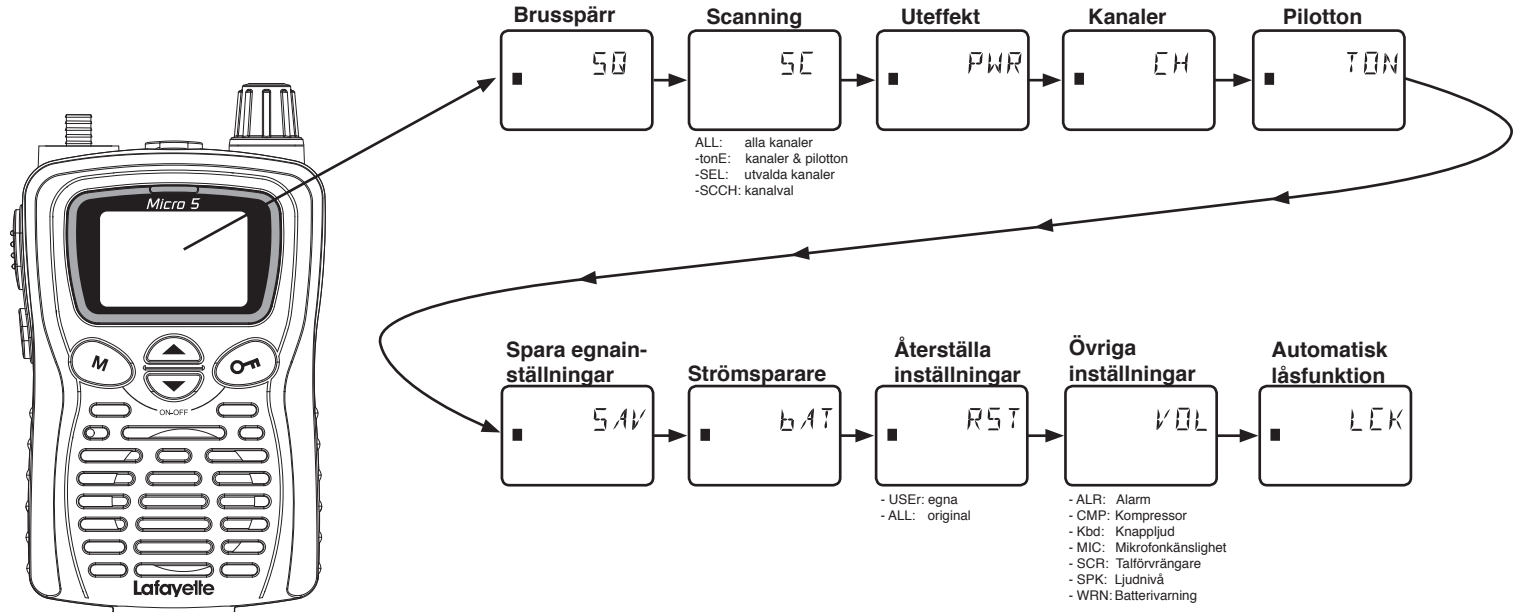
Håll inne  tills **A LOCK** slocknar.

Tryck  för att gå till Meny.



Obs! Inställningar utöver volym och kanal kräver "Basic"-läget AV. Se sidan 7.

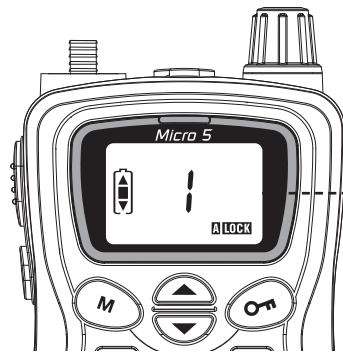
# Menyer




**Normalt är ett antal Menyer aktiverade, de du oftast använder.**

Välj en Meny genom att vrida omkopplaren medurs.  
Under varje Meny finns det en eller flera undermenyer, i vilka du kan aktivera funktioner, ändra inställningar eller aktivera Snabbval.  
Sparat värde visas fast och ej sparad värde visas blinkande.

# Gå till Menyval



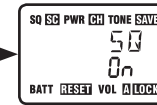
Håll inne  tills **A LOCK** slocknar.

Tryck  för att gå till Meny.

Håll inne  2sek. för att gå till Menyval.

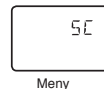


Meny



Menyval

Gå till menyval  
För att välja menyer.



Meny

Håll inne




2sek.



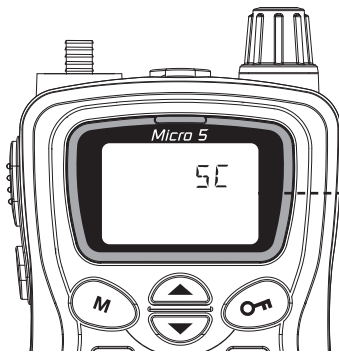
Menyval

## Lägga till / ta bort Meny

Håll inne  2sek för att gå till Menyval.

Vrid omkopplaren för val av Meny.  
Tryck  för att växla mellan **On** och **OFF**.

Tryck  för att gå tillbaka till Meny.



Menyval



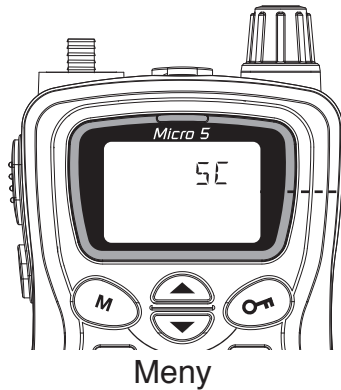
Menyval



Meny

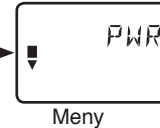
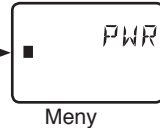
För att kunna använda en Meny måste den vara aktiverad i Menyvalet.

## Välja ett snabbval



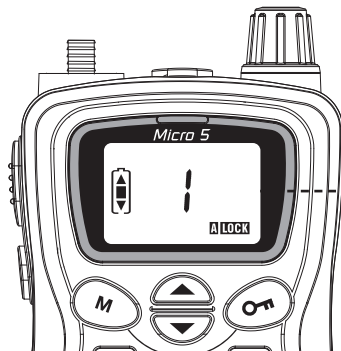
Vrid till önskad Meny.

När displayen visar en svart fyrkant håll inne  eller .





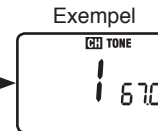
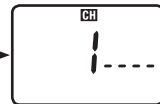
Snabbval är en genväg till en Meny som används ofta.  
När en svart fyrkant visas i displayen kan funktionen eller inställningen väljas som Snabbval.

## Starta ett snabbval



Håll inne   
tills **ALOCK** slocknar.


Tryck nu in  eller .



Originalinställda snabbval:

DC-31:  **SC-ALL** (scannar alla kanaler)

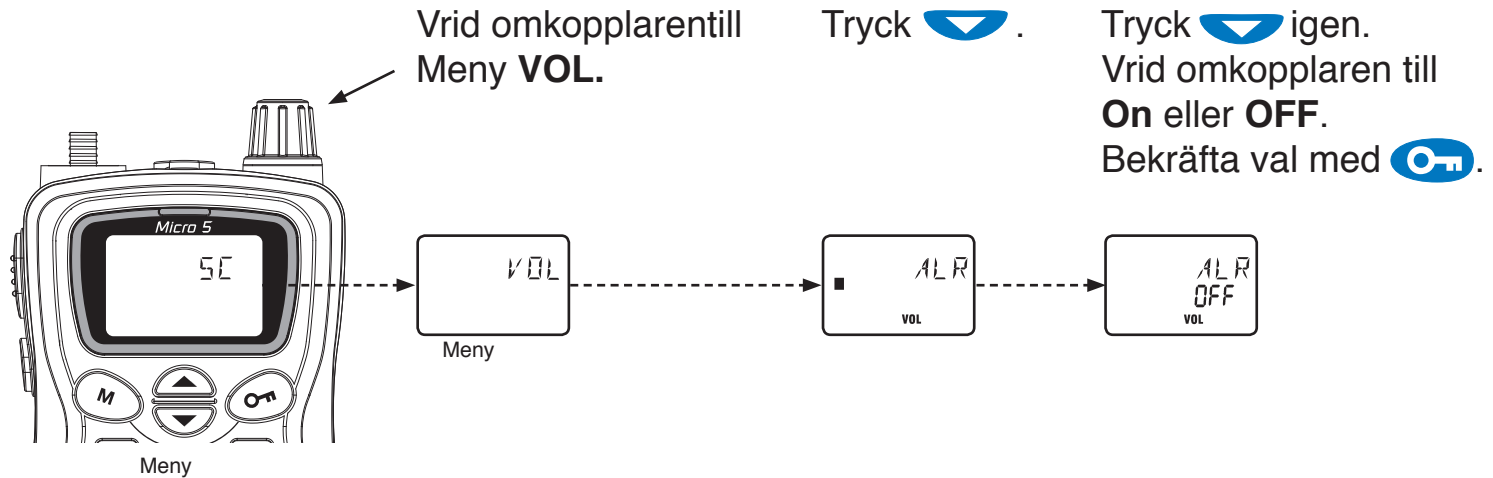
DC-70:  **PWR** (uteffekt)

 **SQ** (brusspärr)

DC-155:  **Ton** (manuell inställning av pilotton)

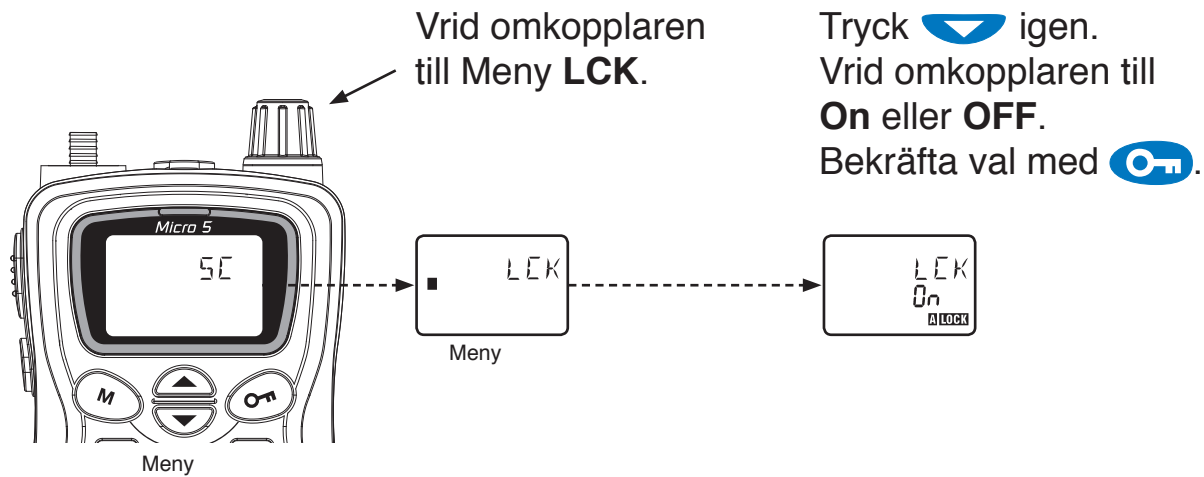


## Alarmfunktionen - aktivera / avaktivera



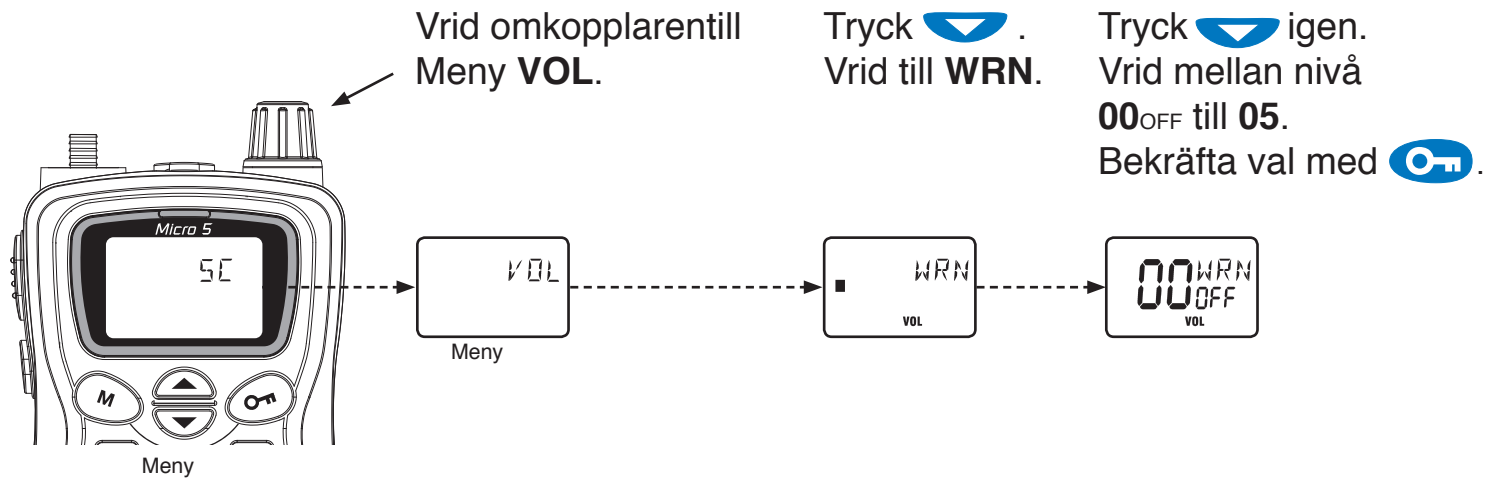
Vid ett nödläge, då du är skadad eller behöver hjälp, kan du aktivera en alarmfunktion. Radion sänder ett alarm i 10 sekunder till övriga radioapparater. Alarmet hörs även i den egna högtalaren.  
**Tryck 3 x på sändningstangenten för att starta.**

## Automatisk låsfunktion - aktivera / avaktivera





Här aktiverar du eller stänger av den automatiska låsfunktionen.  
Låsfunktionen låser knappsatsen.

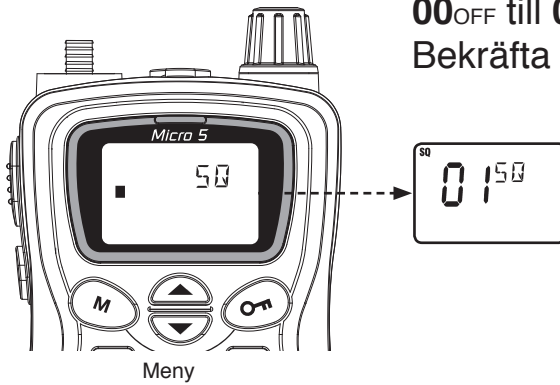
## Batterivarning ljudnivå - aktivera / avaktivera



Vid låg batterinivå varnar ett ljud i högtalaren, öronmusslan eller hörselskyddet.

## Brusspär - ställa in

Tryck   
Vrid omkopplaren från  
**00<sub>OFF</sub>** till **08**.  
Bekräfta val med  .

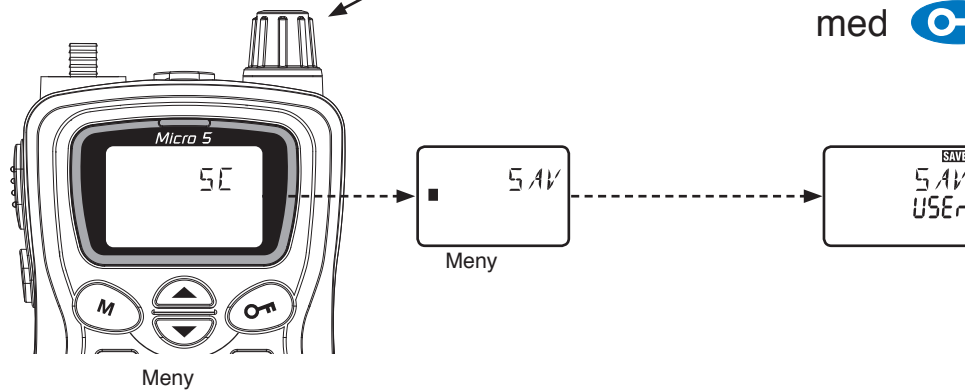


Brusspärren används för att utestänga brus och andra störningar från inkommande signaler.  
Normal inställning för bästa känslighet och mottagning är nivå 01.  
**Obs! Vid start av radion återgår alltid brusspärren till nivå 01.**

## Egna inställningar - spara

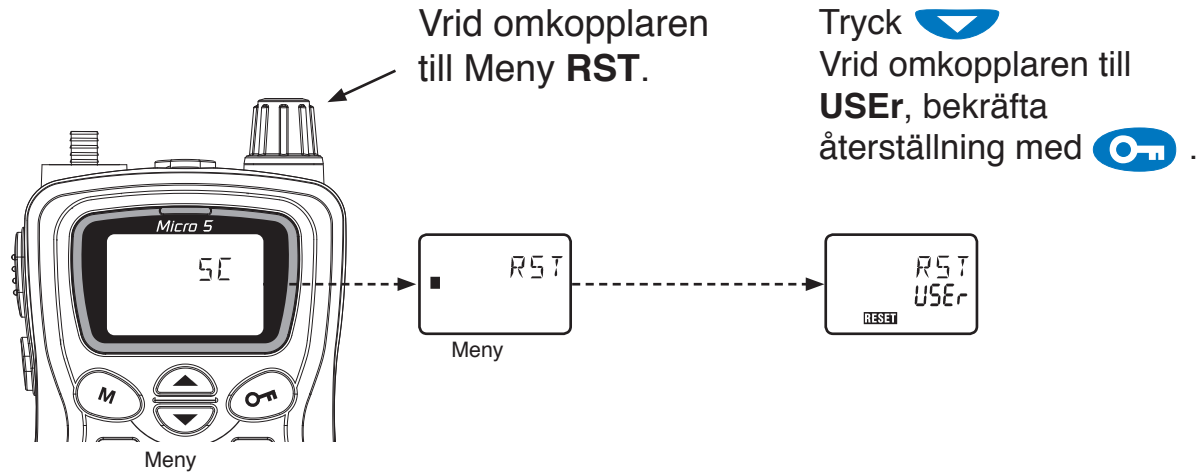
Vrid omkopplaren till Meny **SAV**.

Tryck   
Spara inställningar  
med  .



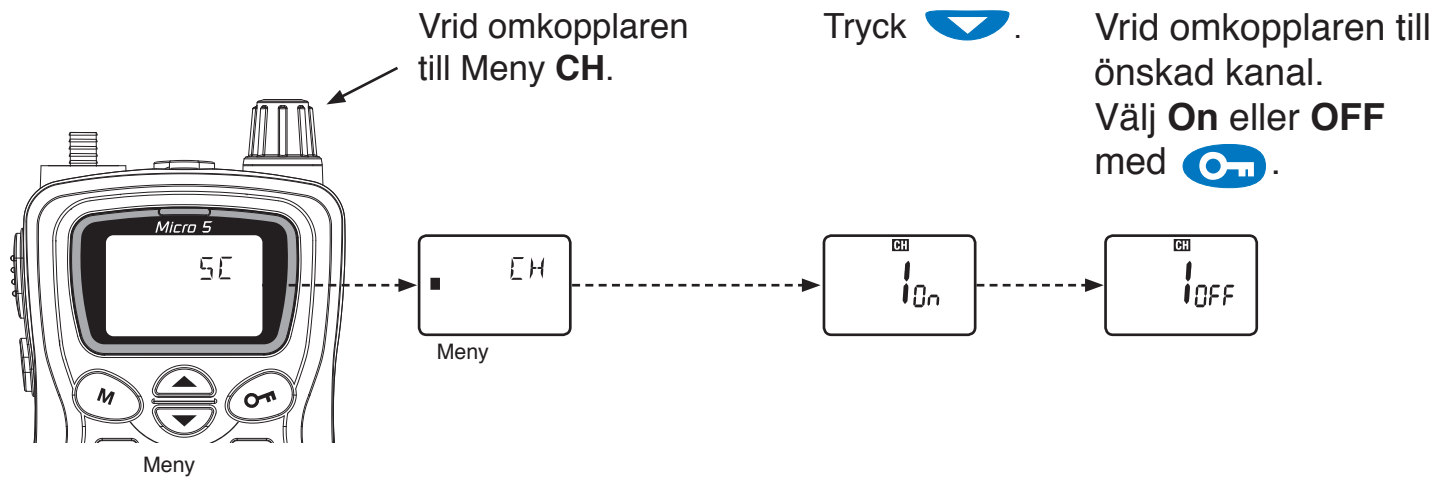
Här sparas dina egna inställningar, funktioner och Snabbval.

## Egna inställningar - återställa



Här återställer du dina egna inställningar, funktioner och Snabbval.

## Kanaler - aktivera / avaktivera



Originalinställda aktiva kanaler:

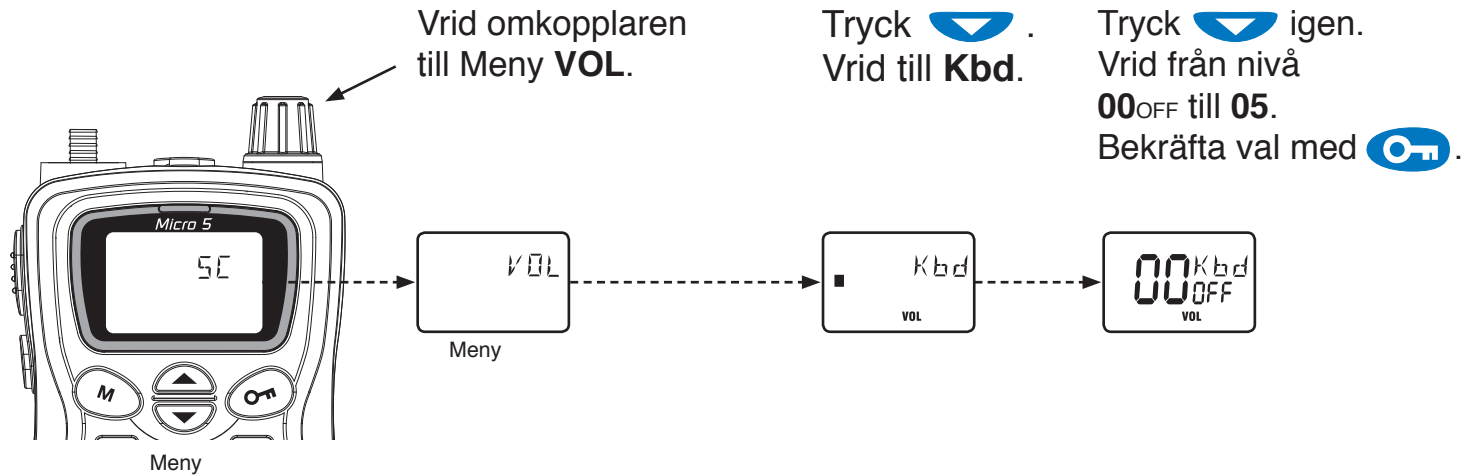
**DC-31:** kanal 1-29

**DC-70:** kanal 1-26

**DC-155:** kanal 1-7

Se frekvenstabell på sidan 34. Där kan du se vilka kanaler och frekvenser som finns.

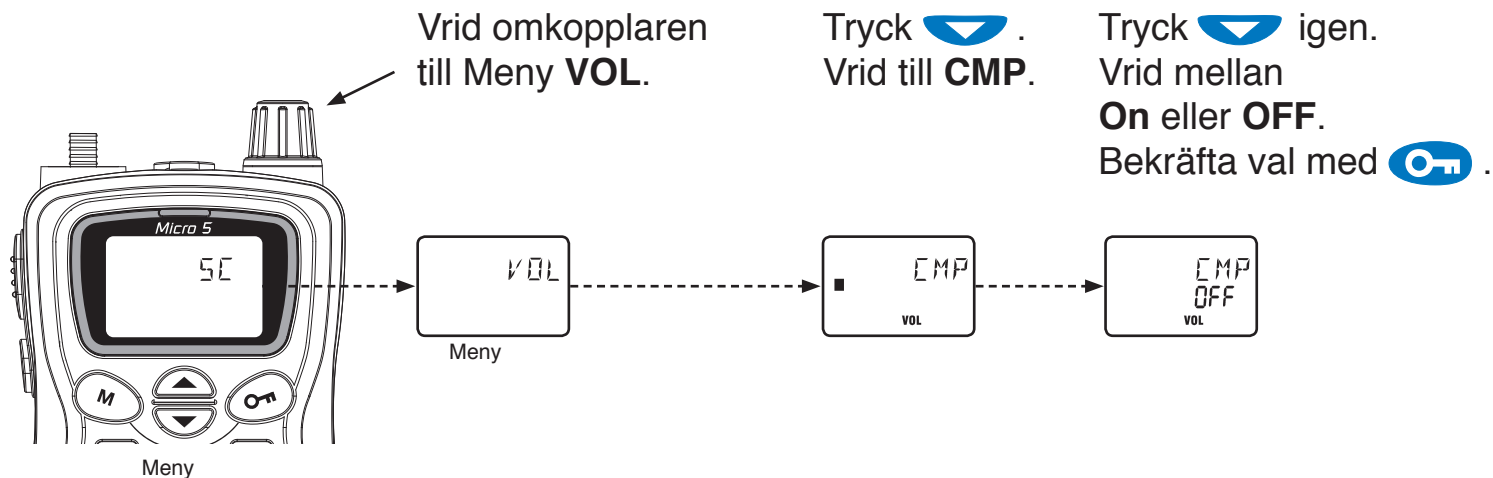
## Knappljud - aktivera / avaktivera



Ett ljud hörs vid varje knapptryckning.

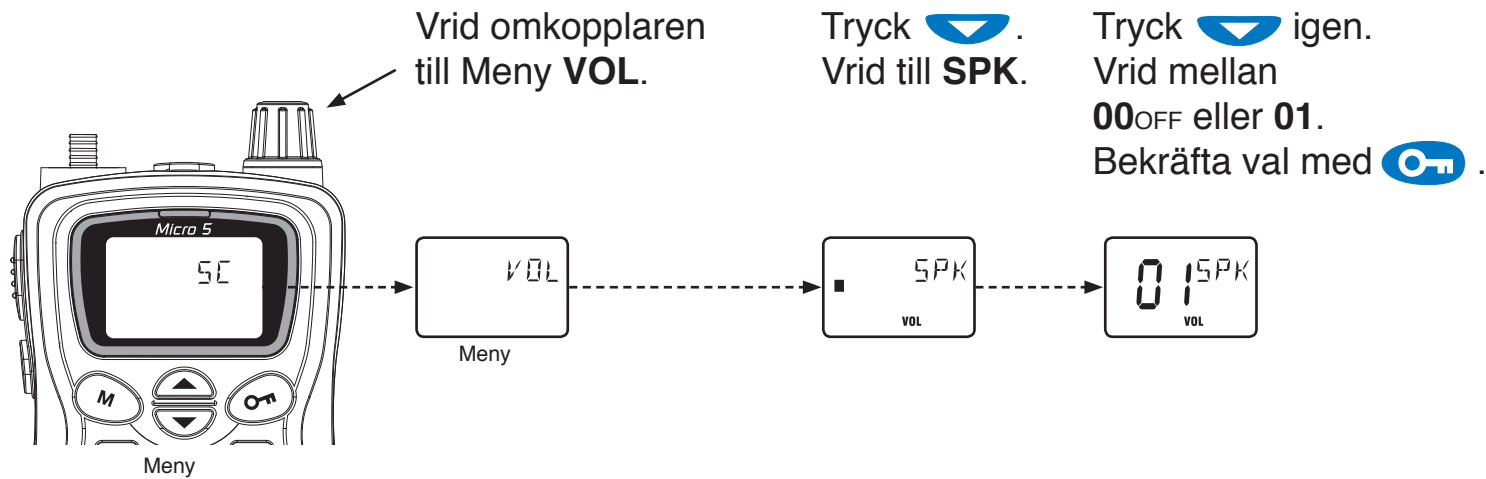


## Kompressor - aktivera / avaktivera



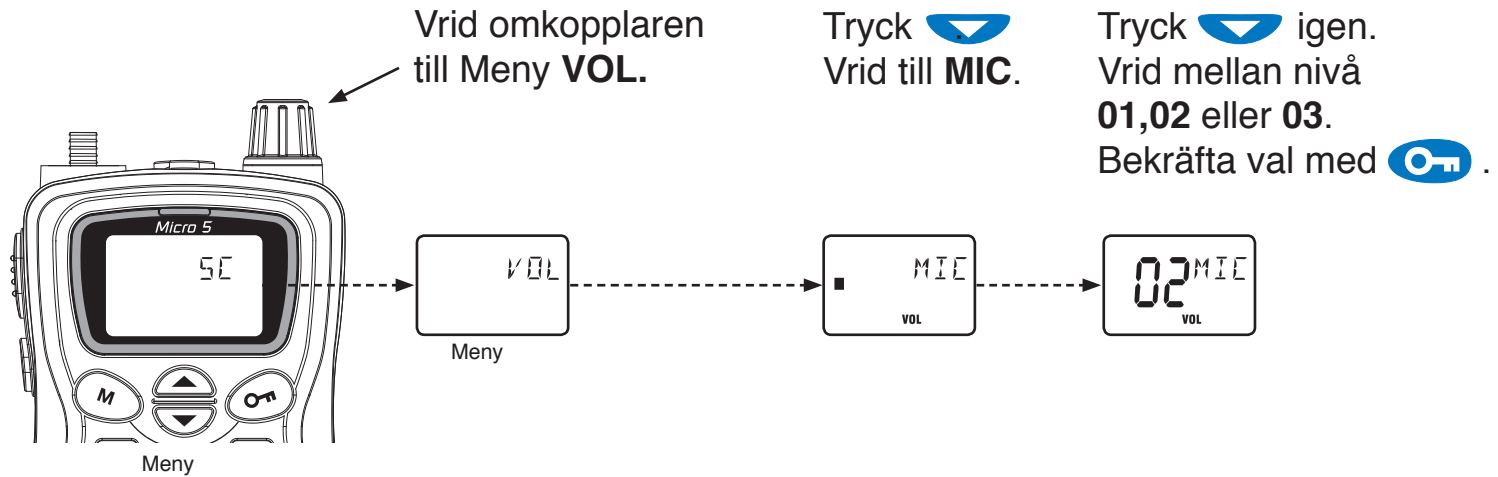
Kompressorn används för att öka hörbarheten på längre avstånd.  
För bästa räckvidd skall även den mottagande radion använda kompressorn.

## Ljudnivå lägsta - ställa in



**00OFF**: för att kunna stänga av ljudet helt; originalinställning.  
Vid avstängd volym visas VOL-OFF blinkande i displayen.  
**01**: för att inte avstängning av volymen skall ske av misstag.

## Mikrofonkänslighet (viskningsläge) - ställa in



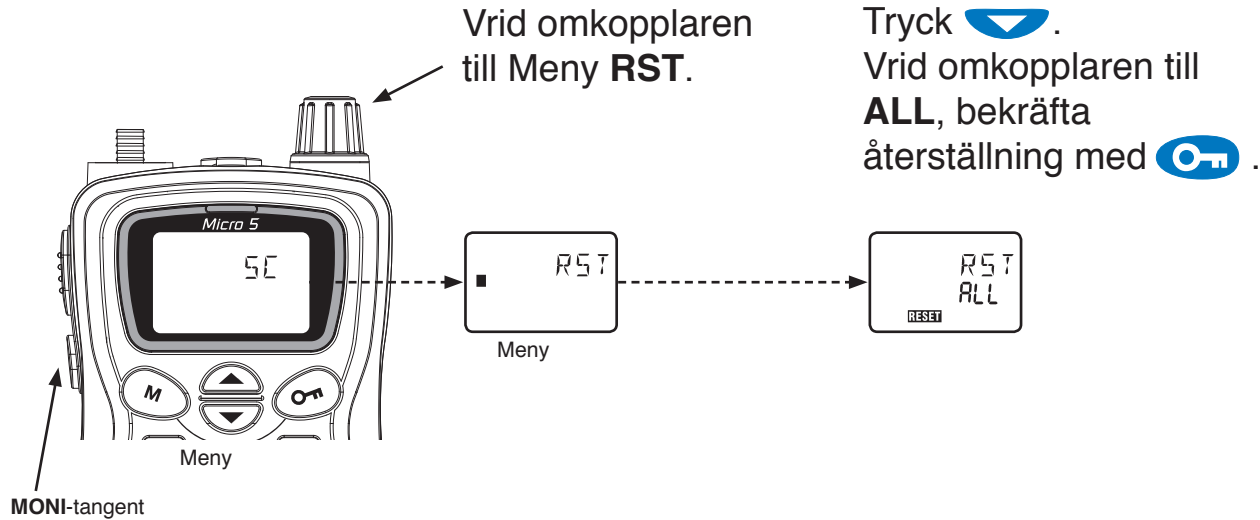
Mikrofonkänsligheten anpassar radion efter omgivningens ljudmiljö.

**01** = bullrig miljö

**02** = normal miljö (originalinställning)

**03** = extra tyst miljö (viskningsläge)

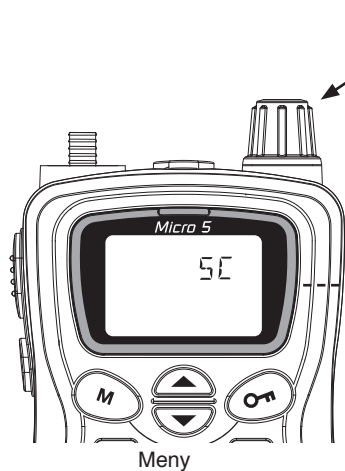
## Originalinställningar - återställa





Här återställer du till originalinställningar, funktioner och Snabbval.




Obs! Genväg för att återställa radion till originalinställningar:  
Med radion i avstängt läge, håll samtidigt inne MONI-tangenten och .

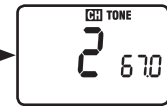
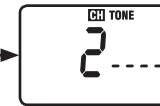
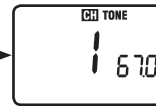
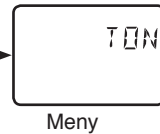
## Pilotton - manuellt val





Vrid omkopplaren till Meny **TON**.

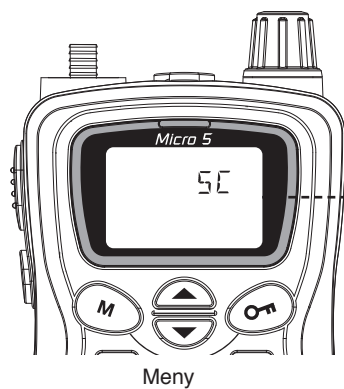
Tryck  .  
Vrid till önskad pilotton, bekräfta val med  .

Byt kanal med  eller  .  
Vrid till önskad pilotton, bekräfta val med  .





Pilotton gör att man endast hör det egna jaktlaget.  
Alla inom jaktlaget måste ha samma pilotton för att kunna kommunicera.  
**På varje kanal finns det 39 olika pilottoner att välja emellan.**  
**Obs!** Tryck  för att gå in och ur Meny.  
På **DC-155** ligger Snabbval  TON (pilotton) som originalinställning.

## Scanning kanaler & pilottoner - automatisk



Vrid till Meny **SC**.  
Tryck .  
Vrid till **tonE**.

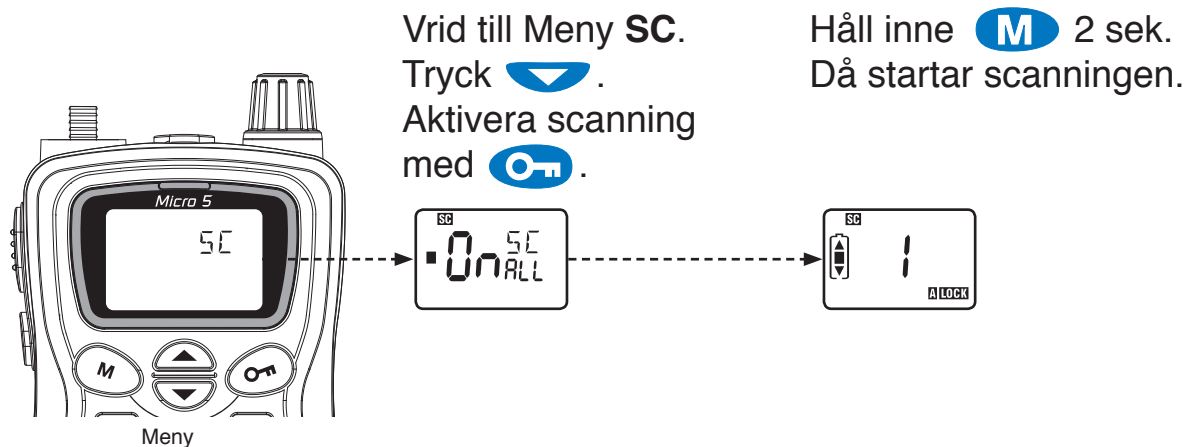
Tryck  för att starta scanningen.  
Vid bärvåg / samtal stannar scanningen  
och pilottonen blinkar. För att spara  
kanal och pilotton tryck .

\* Vill du ställa in ett jaktlags kanal eller pilotton; starta tonscanningen.  
Någon i jaktlaget sänder på ett par meters avstånd.  
Din radio stannar och visar kanal och pilotton.  
Om ingen pilotton används visas ( \_ \_ \_ \_ ).

\* För att scanna vidare, tryck 1x på sändningstangenten.

För att avbryta scanningen håll inne .

## Scanning alla kanaler - aktivera / avbryta



\*Vid bärvåg / samtal stannar scanningen och rEC blinkar.  
Efter 5 sekunder fortsätter scanningen.

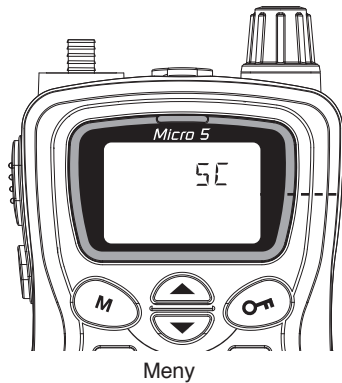
\*För att lyssna färdigt på ett samtal, tryck 1x på sändningstangenten.  
Efter avslutat samtal startar scanningen automatiskt.

\*Scanningen har stannat på en kanal och ett anrop skall besvaras;  
Håll inne sändningstangenten och tala.  
Efter avslutat samtal startar scanningen automatiskt.

För att avbryta scanningen, tryck 2x på sändningstangenten.

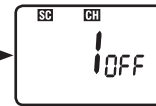
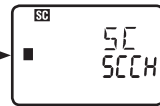
På **DC-31** ligger Snabbval SC-ALL (scannar alla kanaler) som originalinställning.

## Scanningkanaler - välja



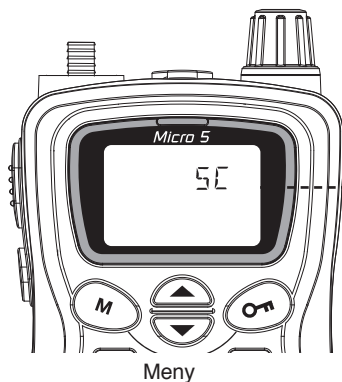
Vrid till Meny **SC**.  
Tryck .  
Vrid till **SCCH**.

Tryck igen.  
Vrid till önskade kanaler.  
Bekräfta val **On** eller  
**OFF** med .



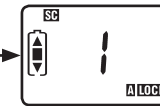
Här väljer du de kanaler som du vill scanna i SC-SEL.

## Scanning valda kanaler - aktivera / avbryta



Vrid till Meny **SC**.  
Tryck .  
Vrid till **SEL**.  
Aktivera scanning med .

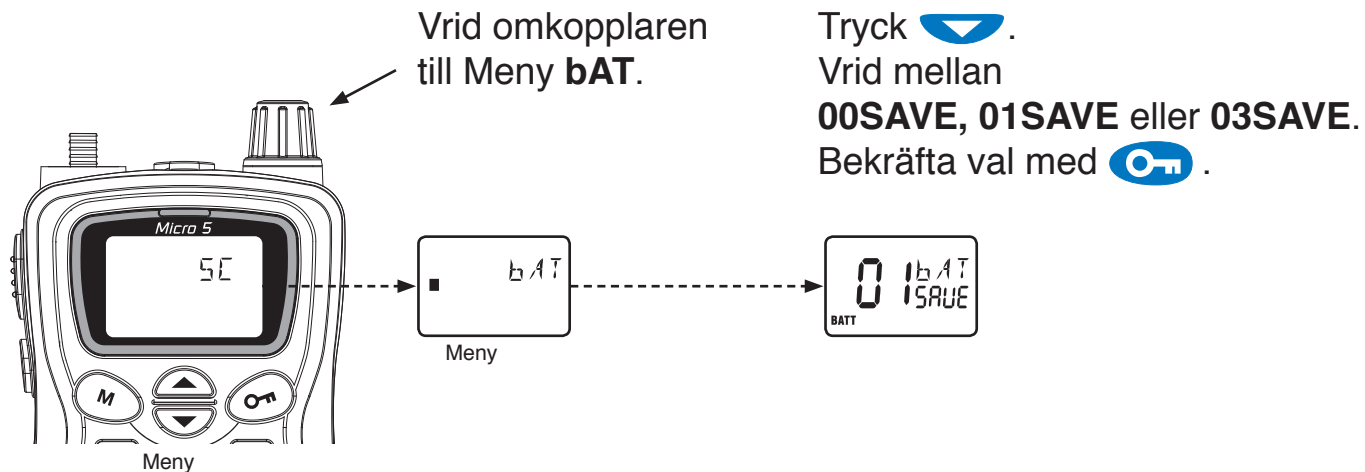
Håll inne 2 sek.  
Då startar scanningen.



Om SEL blinkar är inga kanaler valda för scanning.  
Gå till "Scanningkanaler - välja".



## Strömsparläge - ställa in



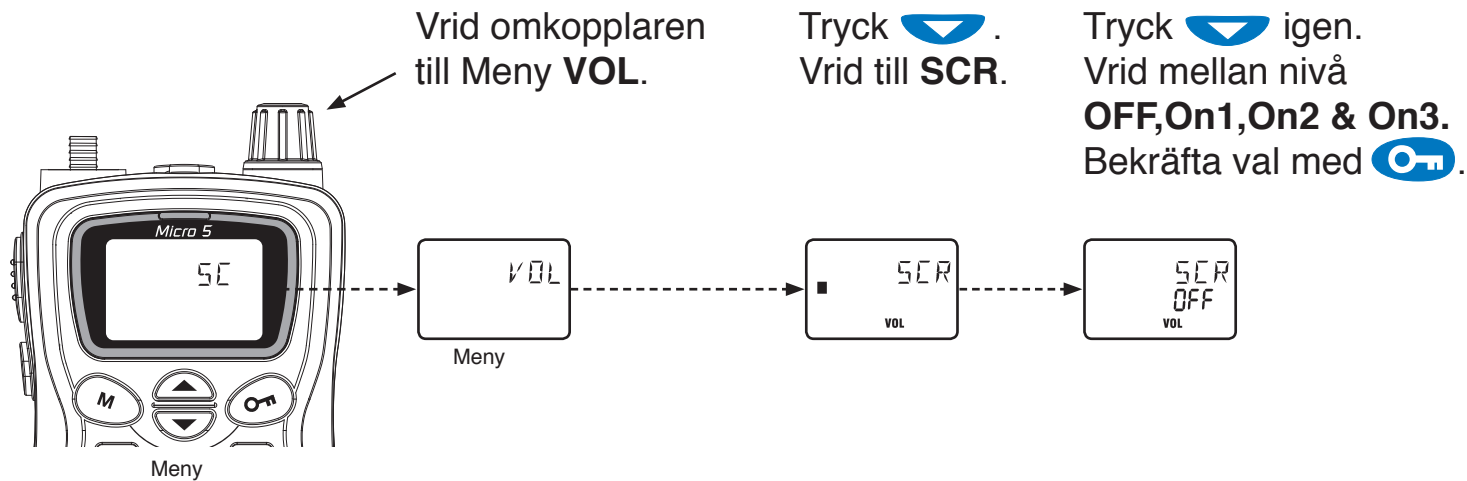
Strömspararen används för att öka batteriets drifttid.  
(Se tabell på sidan 33 i manualen).

**00SAVE**: strömspararen är avstängd

**01SAVE**: normal strömsparare, *SAVE* visas i 5 sekunder

**02SAVE**: maximal strömsparare, *SAVE* blinkar i 5 sekunder

## Talförvrängning - aktivera / avaktivera



Talförvrängaren används för att skydda innehållet i ett samtal.

Samtalet blir ohörbart i en vanlig radio.

**OFF** = avstängd

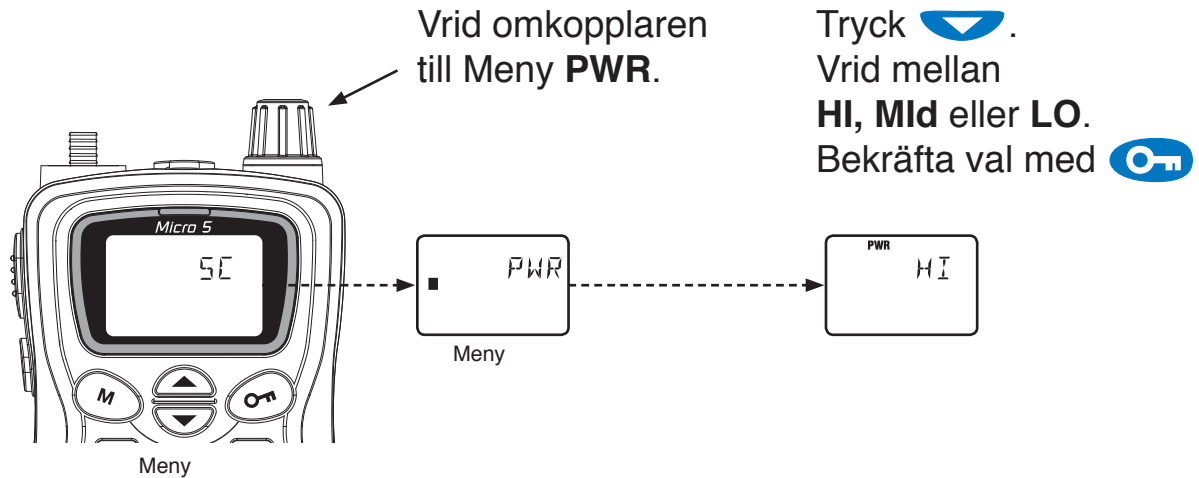
**On1** = 3,3KHz

**On2** = 3,0KHz

**On3** = 3,6KHz

**Obs! Mottagande radio måste ha samma inställning för att kunna avlyssna samtalet.**

## Uteffekt - ställa in



För att spara batterier och undvika överräckvidder, ställ in uteffekten på radion.

	<u>DC-31</u>	<u>DC-70/155</u>
<b>HI:</b> för maximal räckvidd	4w	5w
<b>Mid:</b> för normal räckvidd	2w	3w
<b>LO:</b> för lägsta batteriförbrukning	1w	1w

# Display / förkortningar

<b>ALR</b>	- Alarm	<b>RST</b>	- Återställa
<b>bAS</b>	- ”Basic”-läge	<b>ALL</b>	- Originalinställningar
<b>bAT</b>	- Strömspårare	<b>USEr</b>	- Egna inställningar
<b>CH</b>	- Kanal	<b>SAV</b>	- Spara
<b>CHG</b>	- Laddning	<b>USEr</b>	- Egna inställningar
<b>CMP</b>	- Kompressor	<b>SC</b>	- Scanning
<b>Kbd</b>	- Knapp ljud	<b>ALL</b>	- Alla kanaler
<b>LCK</b>	- Låsfunktion	<b>tonE</b>	- Alla kanaler och pilottoner
<b>MIC</b>	- Mikrofonkänslighet	<b>SEL</b>	- Valda kanaler
<b>On</b>	- Aktiv	<b>SCCH</b>	- Välja scanningskanaler
<b>OFF</b>	- Avstängd	<b>SCR</b>	- Talförvrängare
<b>PWR</b>	- Uteffekt vid sändning	<b>SPK</b>	- Ljudnivå
<b>HI</b>	- Hög	<b>SQ</b>	- Brusspär
<b>Mld</b>	- Mellan	<b>TON</b>	- Pilotton
<b>LO</b>	- Låg	<b>VOL</b>	- Övriga inställningar eller volym
<b>RdY</b>	- Klar	<b>WRN</b>	- Ljudvarning för låg batteri nivå
<b>rEC</b>	- Mottagning		

# Batteri information

## Laddning

Du kan använda antingen nätadapter (NA-50) eller biladapter (BA-50) för att ladda batteriet i radion eller laddfacket (LF-50). Dessa har en inbyggd laddkrets som övervakar och kontrollerar laddningen.

AP-50 är ett vattentätt Lithiumjon-batteri med inbyggd säkerhetskrets.

**OBS! Använd endast Lafayette originalbatterier och adapters.**

## Driftstid

Du kan själv påverka driftstiden på radion genom att anpassa uteffektsnivå och batterisparläge.

	Uteffektsnivå	Strömmsparläge	
		SAVE 1	SAVE 2
	HI	16 tim	18 tim
<b>DC-31</b>	MID	21 tim	25 tim
	LO	28 tim	36 tim
	HI	14 tim	16 tim
<b>DC-70/155</b>	MID	18 tim	20 tim
	LO	25 tim	31 tim

## Livslängd

Batteripaketets livslängd beror på förvarings-, laddnings- och användningsförfarande.

Dess livslängd är begränsad och batteripaketets kapacitet sjunker både efter hand som det används och med tiden. När brukstiden blivit kort beror det förmodligen på att det är förbrukat.

Köp då ett nytt batteripaket.

## Förvaring

Vid långtidslagring bör batteripaketet med fördel förvaras torrt och svalt, separerat från radion.

Förvaring skall ske med fulladdade batterier.

## Underhåll

Ladda batteripaketet en gång om året även om det inte har använts.

## Miljöhänsyn: Vid kassering av laddningsbara batterier:

Krav inom EU: Elektronisk utrustning och batterier får inte slängas bland hushållsavfall utan skall lämnas på avsett insamlings-ställe för återvinning.

Ta reda på lokala bestämmelser genom att kontakta dina lokala myndigheter, närmaste återvinningsstation eller den butik där du köpt produkten. Skyddstejpa plus- och minuspolerna före återvinningen. Förpackningar och användarhandböcker kan återvinnas inom ditt lokala återvinningsprogram.



# Frekvenstabell i MHz

Kanal	DC-31
1	30,930
2	31,040
3	31,050
4	31,060
5	31,070
6	31,080
7	31,090
8	31,100
9	31,110
10	31,120
11	31,140
12	31,150
13	31,160
14	31,180
15	31,190
16	31,200
17	31,210
18	31,220
19	31,250
20	31,260
21	31,270
22	31,330
23	31,340
24	31,570
25	31,030
26	31,130
27	31,170
28	31,230
29	31,240

Kanal	DC-70
1	68,050
2	68,175
3	67,500
4	71,375
5	71,425
6	71,475
7	71,625
8	68,575
9	70,200
10	71,025
11	71,050
12	71,100
13	68,100
14	68,300
15	68,425
16	68,525
17	68,225
18	71,575
19	72,325
20	71,350
21	71,550
22	71,600
23	68,375
24	71,175
25	71,750
26	71,900

Kanal	DC-155	Ton
1 JKT	155,4250	
2 JKT	155,4750	
3 JKT	155,5000	
4 JKT	155,5250	
5 JKT	156,0000	
6 JKT	155,4000	
7 JKT	155,4500	
11	155,4250	67,0
12	155,4750	67,0
13	155,5000	67,0
14	155,5250	67,0
15	156,0000	67,0
16	155,4000	67,0
17	155,4500	67,0
21	155,4250	71,9
22	155,4750	71,9
23	155,5000	71,9
24	155,5250	71,9
25	156,0000	71,9
26	155,4000	71,9
27	155,4500	71,9
31	155,4250	
32	155,4750	
33	155,5000	
34	155,5250	
35	156,0000	
36	155,4000	
37	155,4500	
1 NOR	143,9000	
2 NOR	139,4000	
3 NOR	143,3500	
4 NOR	138,8500	
5 NOR	143,2500	
6 NOR	138,7500	

1-7 JKT står för Svensk jaktkanal.  
1-6 NOR står för Norsk jaktkanal.

# Vad påverkar räckvidden?

## Utrustning

- a) **Utteffekt:** En fördubbling av räckvidden kräver en fyrdubbling av utteffekten. Samtidigt ökar strömförbrukningen.  
**DC-31M5:** 1-2-4W , **DC-70/155M5:** 1-3-5W
- b) **Antennval:** Längre antenn ger längre räckvidd. Varje antenn är avstämd för en viss frekvens 31/70/155 MHz.  
Är antennen avbruten eller skadad, byt.
- c) **Strömförsörjning:** Batteripaketet bör alltid laddas till full kapacitet. Kyla minskar batterikapaciteten.  
Håll batterierna så varma som möjligt.

**För att öka räckvidden, byt i första hand till en längre antenn.**

## Handhavande

- a) **Din egen placering:** Bästa platsen ur radiosynpunkt sammanfaller inte alltid med bästa passet.  
Man kan ibland, genom att flytta sig inom en radie av några meter, få en mycket bättre radioförbindelse.  
Bästa räckvidden får man om man placerar sig så högt och fritt som möjligt.
- b) **Radions placering:** Genom att hålla i radion blir jordplanet bättre, därmed ökar räckvidden. Använd gärna bärsele.  
Om du har radion i en radioficka skall **antennen alltid vara fri från kroppen och helst fri över axeln.**
- c) **Radions handhavande:** Se till att radion är inställd på rätt kanal och anpassa volymen.  
När du sänder, håll inne sändningstangenten någon sekund innan anrop.  
Tala i normalt röstläge några centimeter från mikrofonen.  
**Gör förbindelseprov med samtliga radio** innan ni går ut till passet, för att försäkra er om att alla kan höra alla.

## Yttre faktorer

- a) **Dämpning av radiosignal:** När en radiosignal går genom luften, förlorar den en del av sin energi till den omgivning den passerar. Således är dämpningen minst över fria ytor och speciellt över vatten. Ju tätare och våtare skog desto större dämpning. Berg och höjder dämpar radiovågen mer än skog. Markens och luftens fuktighet samt temperatur påverkar räckvidden. Således kan räckvidden, under torra sommarkvar, vara hälften så lång som under vår och höst.
- b) **Radioskugga:** Befinner man sig alldeles bakom ett brant berg eller en höjd, kan förbindelsen vara dålig.  
Någon skarp skugggräns för radiovågor existerar inte.  
Ett Berg eller hinder, som ligger nära din radioplatz, har större dämpande inverkan än ett som ligger längre bort.  
För att motverka radioskugga bör du alltid placera dig så långt som möjligt från detta hinder.
- c) **Olämplig placering:** En järnkonstruktion eller högspänningsstolpe dämpar radiosignalen avsevärt.  
En placering man inte ska välja är under en högspänningsledning, då strålningen påverkar både sändning o mottagning.
- d) **Störningar: Åska,** skyfall eller snöoväder kan påtagligt minska räckvidden.  
Elektriska störningar från motorer, belysning och järnväg kan även störa radiosignalen.  
Atmosfäriska störningar från solfläckar och solutbrott kan periodvis avsevärt påverka radiosignalen

# Teknisk data

## Allmänna data

Frekvensområde: 31/70/155MHz  
Modulationssätt: FM  
Kanalplatser: 40  
Temperatur: -20°C till +50°C  
Strömförsörjning: 7,4 V Li-ion-batteri  
Pilotton: 39st, CTCSS  
Dimensioner: B64xD30xH98 mm

Vikt: Radiodel: 175 gram  
Batteripaket: 65 gram

Antennuttag: 50 ohm SMA kontakt  
Uttag: Öronmussla/ headset / laddning  
Skalskydd: Hölje, helt i metall  
Miljötålighet: IP-68, helt damm- och vattentät  
MIL-std 810F:  
Vattentålighet: 512.4  
Mekanisk chock: 516.5

## Sändare

Uteffekt: DC-31 ca: 1-2-4W  
DC-70/155 ca: 1-3-5W

Strömförbrukning: DC-31 ca: 0,5-1,2A  
DC-70/155 ca: 0,5-1,6A

## Mottagare

Känslighet: Bättre än 0,2uV vid 12dB SINAD  
Strömförbrukning: 16mA med batterisparläge 1  
Standbytid upp till 200 timmar

## Tillstånd

DC-31 får endast användas i Sverige, utan licens.  
DC-70 får användas i Sverige och Finland med licens.  
DC-155 får användas i Sverige, utan licens.  
får användas i Norge och Finland med licens.

## Garanti

Lafayette åtar sig att reparera fel, vilka förelåg vid leveransen. Se Garantivillkor.

Declaration of conformity  
Hereby, Lafayette Radio AB,  
Box 130 97, SE-402 52 Gothenburg  
declares that the product DC-31/70/155  
Micro 5are in compliance with the essential  
provisions of Directive 1999/5/EC.

Konsumentkontakt 031-840430. [www.lafayette.eu](http://www.lafayette.eu)

© Lafayette AB 2012